

# Salut à toi mélomane, téléchargeur, pirate, pseudo-criminel...

Benn Jordan est musicien et président fondateur du modeste label indépendant Alphabasic Records.

En janvier 2008, et contrairement à ce qu'il se produisait d'habitude, il fut surpris de constater l'absence de son nouvel album sur les sites de torrents et P2P !

Alors il décida de prendre lui-même les devants en téléversant ses propres fichiers audios sur les sites de partage, mais en les accompagnant d'un court texte que nous avons décidé de traduire ci-dessous tant il nous semble original et révélateur de la situation actuelle.

Ainsi tout « pirate » téléchargeant l'album se retrouvait avec un petit fichier HTML contenant le message. Libre alors à lui de le lire et d'agir en conséquence.

*Remarque : On pourra trouver le bilan de cette action dans le billet From Pirates To Profit. Et si vous voulez écouter quelques extraits de l'album en question il y a ce lien YouTube.*



**Bonjour mélomane... téléchargeur... pirate...  
pseudo-criminel...**

**Hello listener...downloader...pirate...pseudo-criminal...**

*Benn Jordan – janvier 2008 – Alphabasic Records*

*(Traduction : Ælfgar, Kiwileaks, Marwan, Thb0c, Gordon, Hikou,  
Chk, Coyau, axx et autres anonymous)*

Bonjour mélomane... téléchargeur... pirate... pseudo-criminel...

Si vous êtes en mesure de lire ceci, alors il est plus que probable que vous ayez téléchargé cet album depuis un réseau pair à pair ou un torrent.

Vous vous attendez probablement à ce que le reste de ce message vous dise que vous êtes en train de faire du mal aux musiciens et de contrevenir à plus ou moins toutes les lois en vigueur sur la copie. **Ce ne sera pas le cas ici.**

Ce que j'aimerais vous dire, c'est que mon label comprend que beaucoup de gens piratent de la musique parce que c'est plus simple que de l'acheter. Les CD se rayent facilement, la plupart des sites de téléchargement avec paiement à l'acte proposent une faible qualité accompagnée de merdiques protections par DRM, et les vinyles sont quasiment impossibles à trouver ou expédier simplement.

Je me demande même souvent pourquoi les gens achètent encore des CD. Certains apprécient le fait d'avoir une vraie pochette physique, d'autres ne se sont pas encore adaptés aux MP3, mais la plupart le font parce qu'ils aiment passionnément la musique et veulent soutenir les artistes qui la font. Ça vous redonne foi en l'humanité l'espace d'un instant, hein !

Ok donc, on fait quoi maintenant ?

Vous aimez l'album ? Vous voulez « soutenir l'artiste » sur iTunes ?

Eh bien, ne le faites pas !

Alphabasic est en ce moment même en pleine bataille juridique contre Apple parce qu'AUCUN de nos contenus (le catalogue Sublight Records compris) n'a reçu le moindre centime de royalties par rapport au grand nombre de ventes qu'iTunes a généré en utilisant notre contenu.

Vous voulez acheter un CD uniquement pour témoigner de votre soutien ?

Si vous n'aimez pas particulièrement les CD, ne vous prenez pas la tête.

Les grandes enseignes comme Best Buy et Amazon font tellement monter les prix que leurs parts sont souvent huit fois plus élevées que celle de l'artiste. En plus, la plupart des CD sont fait de plastique non-recyclable et sont de ce fait écologiquement nuisibles.

Si vous aimez vraiment les CD, achetez les directement auprès du label (dans notre cas, [alphabasic.com](http://alphabasic.com)). Après récupération des coûts de production, **nos artistes reçoivent habituellement**

**plus de 90% de l'argent venant de votre portefeuille.**

J'ajoute que tous nos produits physiques sont réalisés à partir de matériaux 100% recyclés.

Vous souhaitez soutenir sans aimer les CD ?

Allez ici et faites le tour de notre catalogue de téléchargements audio sans perte et sans DRM.

Vous l'avez déjà fait ?

Alors n'hésitez pas à faire un don du montant de votre choix à votre artiste préféré. **Il lui reviendra à 100%.**

Franchement, vous pouvez même donner ne serait-ce qu'un euro pour remercier l'artiste.

Si *par exemple* vous aimez vraiment « The Flashbulb – Soundtrack To A Vacant Life » et voulez nous soutenir sans que l'argent s'en aille vers des détaillants et des distributeurs cupides, ou des représentants et intermédiaires cocaïnomanes, alors cliquez sur ce lien.

Si de plus vous voulez bien renseigner votre adresse postale, Alphabasic pourra vous envoyer occasionnellement quelques goodies (surplus de stock, stickers, et même parfois des CD rares ou inédits) en guise de reconnaissance.

Merci d'avoir pris le temps de lire ce message.

Qui sait si mon petit modèle économique permettra de financer de nouveaux albums, mais même l'échec vaut mieux que le système de distribution pourri dont les artistes souffrent depuis plus de cinquante ans.

Nous espérons que vous apprécierez la musique autant que nous l'apprécions en la créant .

Enfin un tout dernier point. Si vous envisagez de partager cette musique, merci de conserver et d'y **inclure ce texte**. La seule raison de sa présence est de montrer à l'auditeur où et comment il peut soutenir son artiste favori !

Benn Jordan

*PDG d'Alphabetic Records*